

Gelet op het decreet van 19 juli 2006 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 november 2006;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.15, programma 03 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2006 om over de voor het voeren van nieuwe informaticabeleidsvormen nodige kredieten te beschikken,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 161 duizend EUR overgedragen van programma 06 van organisatieafdeling 10 naar programma 03 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 06 en 03 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2006 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na de 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	OK	VK	OK	VK	OK
O.A. 10 12.15.03	5.384	7.717	+ 161	-	5.545	7.717
O.A. 10 12.03.06	1.612	1.961	- 161	-	1.451	1.961

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest en de Controleur der Vastleggingen.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 december 2006.

E. DI RUPO
M. DAERDEN
Ph. COURARD

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 614

[C — 2007/31029]

22 DECEMBRE 2006. — Règlement contenant le budget des Voies et Moyens de l'agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2007 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2007, les recettes de l'agglomération de Bruxelles sont évaluées à :

en milliers d'euros

pour les recettes courantes	191.984
pour les recettes en capital	—
	—————
soit ensemble	191.984

conformément au tableau ci-annexé.

Art. 4. Les taxes et redevances d'agglomération sont perçues en 2007 selon les lois et les règlements d'agglomération existant au 31 décembre 2006.

Art. 5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 614

[C — 2007/31029]

22 DECEMBER 2006. — Ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2007 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2007 worden de ontvangsten van de agglomeratie Brussel geraamd op :

in duizenden euro

voor de lopende ontvangsten	191.984
voor de kapitaalontvangsten	—
	—————
hetzij samen	191.984

overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 4. De agglomeratiebelastingen en -retributies worden in 2007 geïnd volgens de op 31 december 2006 bestaande wetten en agglomeratieverordeningen.

Art. 5. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2007.

Tableau

I

Tabel

Art.	Désignation des recettes (en milliers d'euros)	Evaluations pour 2007 ----- Ramingen voor 2007	Aanwijzing der ontvangsten (in duizenden euro)	Art.
	TITRE I – RECETTES COURANTES		TITEL I – LOPENDE ONTVANGSTEN	
	Section I – Impôts, taxes et redevances		Sectie I - Belastingen, taken en retributies	
37.01	Additionnels à l'impôt des personnes physiques	38.752	Opcentiemen op de personenbelasting	37.01
37.02	Additionnels au précompte immobilier	143.200	Opcentiemen op de onroerende voorheffing	37.02
37.05	Additionnels à la taxe de circulation	3.335	Opcentiemen op de verkeersbelasting	37.05
	Total pour la Section I	185.287	Totaal voor Sectie I	
	Section II – Autres recettes		Sectie II – Andere ontvangsten	
	Remboursements		Terugbetalingen	
11.02.2	Remboursements de pensions – communes	0	Terugbetaling van pensioenen – gemeenten	11.02.2
	Total	0	Totaal	
	Transferts de revenus des particuliers		Inkomensoverdrachten van particulieren	
31.01	Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP)	0	Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten)	31.01
	Total	0	Totaal	
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques		Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	
46.02	Dotation générale aux communes	6.697	Algemene dotatie aan de gemeenten	46.02
	Total	6.697	Totaal	
	Total pour la Section II	6.697	Totaal voor Sectie II	
	Total pour le Titre I et total général	191.984	Totaal voor Titel I en algemeen totaal	

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

—
Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007* :

Parlement :

Documents. — *Projet de règlement* : A-316/1. — *Rapport (renvoi)* : A-316/2.

Compte rendu intégral. — *Discussion* : séance du jeudi 21 décembre 2006. — *Adoption* : séance du vendredi 22 décembre 2006.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

—
Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007* :

Parlement :

Documenten. — *Ontwerp van verordening* : A-316/1. — *Verslag (verwijzing)* : A-316/2.

Integraal verslag. — *Bespreking* : vergadering van donderdag 21 december 2006. — *Aanneming* : vergadering van vrijdag 22 december 2006.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 615

[C — 2007/31025]

22 DECEMBRE 2006. — *Règlement contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2006* (1)

Article 1^{er}. Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2006, les recettes de l'Agglomération de Bruxelles sont réévaluées à :

En milliers d'euros

pour les recettes courantes 79.649

pour les recettes en capital —

soit ensemble 79.649

conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 615

[C — 2007/31025]

22 DECEMBER 2006. — *Verordening houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van de agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2006* (1)

Artikel 1. Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2006 worden de ontvangsten van de Agglomeratie Brussel herraamd op :

In duizend euro

voor de lopende ontvangsten 79.649

voor de kapitaalontvangsten —

hetzij samen 79.649

overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. Deze verordening treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.